

ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CHƯƠNG TRÌNH “GIỚI THIỆU CÀNG NHIỀU - ƯU ĐÃI CÀNG LỚN” DÀNH CHO ĐỐI TÁC

TERMS AND CONDITIONS OF PROMOTION “REFERRALS GROW – REWARDS FOLLOW” FOR PARTNER

1. Sản phẩm áp dụng.

Eligible product.

Tài Khoản K-Study (“Tài khoản”) là Tài Khoản Thanh Toán phục vụ cho yêu cầu cấp Giấy Xác nhận Tiền gửi đảm bảo phí du học Hàn Quốc (“Giấy xác nhận”) và phong tỏa tài khoản.

K-Study Account (“The Account”) is Demand Deposit Account served for the request for Certificate of Guarantee Deposit for Korea Study Expense (“Certificate”) and hold The Account balance.

2. Thời hạn chương trình.

Program Period.

Chương trình được chia thành hai (02) đợt như sau:

The program is divided into two (02) phases as follows:

- Đợt 1: từ 01/02/2026 đến hết ngày 30/04/2026
Phase 1: from 01st Feb 2026 to 30th Apr 2026
- Đợt 2: từ 01/05/2026 đến hết ngày 30/06/2026
Phase 2: from 01st May 2026 to 30th Jun 2026

3. Đối tượng và cách thức giới thiệu hợp lệ.

Eligible referrer and mechanic.

Các nhân viên của Trung tâm tư vấn du học (“Đối Tác”) đã ký kết tham gia chương trình “Giới thiệu tài khoản K-Study” với thời hạn bắt đầu từ 28/02/2025.

The Staff of Education consultant agencies (“Partner”) who have already participated in program “K-Study Account Referral program” with period start from 28th February 2025

4. Giải thích từ ngữ.

Definition.

- Khách hàng hợp lệ (“Khách Hàng”) là các Khách Hàng của Đối Tác, được Đối Tác giới thiệu để mở Tài khoản tại Ngân Hàng Shinhan Việt Nam (“Ngân hàng”).

A qualified customer (“Customer”) is the client of Partner, who is recommended by Partner to open The Account at Shinhan Bank Vietnam (“The Bank”).

- “Giới thiệu thành công Tài khoản K-Study” là trường hợp Khách Hàng của Đối Tác đáp ứng tất cả các điều kiện sau: (i) thành công mở mới Tài Khoản và (ii) nộp tiền ký quỹ vào Tài Khoản thành công.

“Successful K-Study account referral” is circumstance, in which Partner’s Customers, who qualify all following conditions: (i) successfully open The new Account and (ii) successfully deposit money in The Account.

5. Chi tiết chương trình

Details of programs

a. Giải thưởng:

Reward:

❖ Giải thưởng chính:

Main Rewards:

Mốc giải thưởng Milestones	Số lượng tài khoản Ranking (accounts)	Giá trị giải thưởng Reward value (VND)	Số lượng giải thưởng Reward Quantity	
			Đợt 1 Phase 1	Đợt 2 Phase 2
Starter	20-40	3,000,000	10	10
Mover	41-60	5,000,000	5	5
Flyer	61-80	8,000,000	5	5
Champion	Over 80	10,000,000	2	2
Tổng cộng/TOTAL			44	

❖ Giải thưởng phụ:

Bonus reward:

Giải thưởng trị giá 2.000.000 VND dành cho Đối Tác lần đầu tiên ký hợp đồng hợp tác với Ngân hàng và đạt mốc 10 tài khoản K-study được giới thiệu thành công.

Reward value VND 2,000,000 is awarded to Partner who enter into a cooperation agreement with The Bank for the first time upon reaching 10 successful K-Study accounts.

* Lưu ý/ Note:

Giải thưởng trên chưa bao gồm thuế thu nhập cá nhân và các loại thuế, phí và lệ phí khác có liên quan. Theo đó, Ngân Hàng khấu trừ trước khi trao giải cho các Đối Tác đạt giải.

Above reward is not included PIT and taxes, fee and other related fees. Hence, The Bank shall deduct before granted reward for winning Partners.

b. Điều kiện nhận giải thưởng

Eligible conditions

- Đối tác có số lượng “Giới thiệu thành công Tài Khoản K-Study” theo các mốc giải thưởng đạt từ 20 trường hợp trở lên và duy trì tối thiểu 50% số tiền ký quỹ ban đầu của mỗi tài khoản sẽ nhận được giải thưởng được đề cập bên trên.

Partner has number of “Successful K-Study account referral” follow the ranking number from 20 cases and above and maintain a minimum balance of 50% initial deposit amount of each account will get reward as mentioned above.

- Hoàn thành trước, nhận giải thưởng trước. Chương trình có thể kết thúc sớm khi hoàn thành trao toàn bộ giải thưởng.

First-come, first-serve. The program may be terminated earlier once all rewards have been fully distributed.

- Mở và nhận giải thưởng bằng Tài khoản thanh toán (VNĐ) của Ngân hàng.

Open and receive reward by Demand Deposit Account (VND) at The Bank.

- Cung cấp đủ hồ sơ chứng từ theo yêu cầu của Ngân hàng được nêu tại mục 6 của Điều khoản và Điều kiện này.

Fully provide related documents as The Bank's requirement, which is mentioned at Article 6 of this Terms and Conditions.

- Mỗi Đối Tác chỉ được nhận tối đa 01 (một) giải thưởng cho mỗi đợt của chương trình.
Each Partner could only receive 01 (one) reward of each phase of the program.
- Đối với Đối Tác lần đầu tiên ký Hợp đồng hợp tác với Ngân hàng trong thời gian diễn ra chương trình, Đối Tác có thể nhận đồng thời giải thưởng chính và giải thưởng phụ.
For Partners who sign the cooperation agreement with The Bank for the first time during the program period, they may concurrently receive both the main prize and the bonus prize.

6. Quy định ghi nhận kết quả hợp lệ.

Eligible result record rules.

- Ngân hàng sẽ căn cứ vào thời gian Khách Hàng mở Tài Khoản để xét duyệt kết quả tham gia chương trình của các Đối tác.

The Bank shall base on The Account opening time of Customers to assess program result of Partners.

- Ngân hàng sẽ tiến hành thanh toán hoặc trao xác nhận trúng thưởng cho các Đối tác đạt giải trong vòng 30 ngày làm việc kể từ khi nhận đủ hồ sơ chứng từ liên quan bao gồm như sau:

The Bank shall proceed payment or grant reward wining confirmation for wining Partners within 30 working days since The Bank receive completed document set as follow:

- Phụ lục Hợp Đồng Hợp Tác Về Việc Tham Gia Chương Trình “Giới Thiệu Càng Nhiều – Ưu Đãi Càng Lớn” Dành Cho Đối Tác đã được ký kết hợp lệ.

Appendix of Cooperation Agreement About Participate In “Referrals Grow – Rewards Follow” Program For Partner has been duly signed.

- Danh sách chi tiết các trường hợp giới thiệu thành công

Detail list of successful referral cases

- Trong trường hợp phát hiện gian lận, Ngân hàng có quyền truy thu bằng tiền mặt với giá trị tương ứng với giá trị giải thưởng đã trao trong Chương trình này. Theo đó, Đối Tác đạt giải có trách nhiệm hoàn trả cho Ngân hàng trong vòng 5 ngày làm việc kể từ ngày nhận được yêu cầu từ Ngân hàng.

In case of fraud detection, The Bank may as its sole discretion, recall by cash/ artifacts have equivalent value with The Bank's given Rewards. Accordingly, winning Partner is responsible for refunding The Bank within 5 working days from the date of receiving the request from The Bank.

- Trong mọi trường hợp, kết quả đối soát của Ngân hàng là kết quả cuối cùng.

In all cases, the Bank's reconciliation results shall be final.

7. Điều khoản và Điều kiện khác.

Other Terms and Conditions.

- Điều Khoản và Điều Kiện Chương Trình “Giới Thiệu Càng Nhiều – Ưu Đãi Càng Lớn” dành cho Đối Tác (và các Phụ Lục có liên quan của Điều Khoản và Điều Kiện này) là một phần không thể tách rời của Phụ lục Hợp Đồng Hợp Tác về việc tham gia chương trình “Giới Thiệu Càng Nhiều – Ưu Đãi Càng Lớn” dành cho Đối Tác.

Terms and Conditions of Program “Referrals Grow – Rewards Follow” for Partner (and relevant Appendixes to these Terms and Conditions) are an inseparable part of Appendix of the Cooperation Agreement about participate in “Referrals Grow – Rewards Follow” program for Partner.

- Bằng việc tham gia chương trình này, Đối Tác xác nhận rằng đã đọc, đã hiểu và đồng ý với tất cả Điều khoản và Điều kiện chung; Điều khoản và Điều kiện riêng của tất cả Sản phẩm/ Dịch vụ riêng và bản Điều khoản và Điều kiện này;

By participating in the program, Partner confirm to read, understand and agree with General Terms and Conditions, any Terms and Conditions of Product/ Service and these Terms and Conditions;

- Điều khoản và Điều kiện của chương trình này được lập bằng Tiếng Anh và Tiếng Việt có giá trị như nhau. Trong trường hợp không thống nhất và/hoặc có bất cứ sự khác biệt nào, nội dung Tiếng Việt sẽ được ưu tiên sử dụng.

These Terms and Conditions of this program are written in both English and Vietnamese, all of which shall be of equal validity. In case of any inconsistency and/or discrepancies, the Vietnamese version shall prevail.

- Ngân hàng có toàn quyền chấm dứt hay thay đổi chương trình này bất cứ lúc nào sau khi thông báo cho Đối Tác trước bảy (07) ngày làm việc và thông báo tại các Chi nhánh/ Phòng giao dịch và/hoặc trên trang web của Ngân hàng hoặc các trường hợp chấm dứt khác theo Phụ lục Hợp Đồng Hợp Tác về việc tham gia chương trình “Giới Thiệu Càng Nhiều – Ưu Đãi Càng Lớn”.

The Bank may, as its sole discretion, terminate or change this program upon 7-day prior notice to Partners and at any Branches/ Transaction Offices and/or on the website or other termination cases as stipulated in the Appendix of Cooperation Agreement About Participate In “Referrals Grow – Rewards Follow” Program.

- Các nội dung không được đề cập trong đơn yêu cầu này, sẽ được áp dụng theo Phụ lục Hợp Đồng Hợp Tác Về Việc Tham Gia Chương Trình “Giới Thiệu Càng Nhiều – Ưu Đãi Càng Lớn” Dành Cho Đối Tác, Điều Khoản và Điều Kiện Chung của Ngân hàng và/ hoặc các Điều khoản và Điều Kiện riêng của sản phẩm/ dịch vụ liên quan.

Others contents which is not stipulated by this request form, shall be applied by Appendix of Cooperation Agreement About Participate In “Referral Grow – Reward Follow” Program; General Terms and Conditions of The Bank and/ or any other Terms and Condition of related Products/ Services.